



Aziz Mahmud  
Hüdayi'nin türbedeki  
sandukası

# Aziz Mahmud Hüdayi'nin Kur'an'a vukufiyeti ve ayetlerden istifade metodu (Divân örneği)

**PROF. DR. ALİ AKPINAR**

Cumhuriyet Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Öğretim Üyesi

\*

## A. Şiir ve Nesirde Kur'ân Âyetlerinden İktibas

Kur'an âyetleri, tarih boyunca müslümanların yazışmalarında, yazılı eserlerinde, vaaz ve nasihatlerinde olduğu gibi, günlük konuşmalarında da temel referans olmuştur. Müslümanlar davranışlarını düzenlerken kendilerini Kur'an'dan dayanaklar arama zorunda hissetmişlerdir hep. Nitekim tarihte iki müslüman grup arasında cereyan eden Sıffin savaşının seyrini değiştiren de pankartlarda yazılı Kur'an âyetleri idi.<sup>1</sup>

Peygamberimiz (s.a.v.) hem hadislerinde, hem yabancı devlet başkanlarına yazdığı mektuplarında Kur'an âyetlerinin tamamını yahut bir kısmını yazarak kullanmıştır. Buradan hareketle ilim adamlarımız, şiirde, nesirde Kur'an âyetlerinin kullanılmasını câiz görmüşlerdir.

Peygamberimiz (s.a.v.) bir hadislerinde bize, Kur'an'ı tanıtırken şöyle buyurur: *"..Kur'an ile konuşan doğru söylemiş olur, onunla amel eden sevap kazanır, onunla hüküm veren adaletli davranmış olur, ona çağıran dosdoğru yolu göstermiş olur."*<sup>2</sup> Hadisteki "Kur'an ile konuşan.." ifadesi, "Kur'an'ın haber verdiğini söyleyen, onun haberlerini kabullenip doğrulayan ve onun ölçüleri doğrultusunda söz söyleyen" diye anlaşılmıştır.<sup>3</sup>

Başta Hz. Peygamber(s.a.v.) kendisi ve tarih boyunca müslümanlar Kur'an ile hemhal olmuşlar, onu çokça okumuşlar ve sonuçta Kur'an onların hayatlarını kuşatmış; artık onlar Kur'an âyetleriyle konuşur olmuşlar ve ona göre yaşamışlardır. Allah Kelâmı onların yaşayış ve konuşmalarının alt yapısını oluşturmuştur. Kur'an'ın konu zenginliği, eşsiz güzellikteki üslubu Kur'an âyetleri ile konuşma sanatını kolaylaştırmış ve yaygınlaştırmıştır.

İlim adamlarımız, konuşma ve yazı alanında Kur'an âyetlerini kullanmayı câiz görürken, takdim, te'hir, hareke ve i'rab gibi ufak bazı değişiklikler yaparak âyet parçalarını, şiirde kullanmakta da bir sakınca görmemişlerdir. İlk dönem ilim adamları, Kur'an âyetlerini, yahut hadisleri “Allah Teâlâ Kur'an'da şöyle buyuruyor”, “Peygamberimiz bir hadislerinde şöyle buyuruyor” demeksizin şiirde yahut nesirde kullanma işine “**tazmin**” (ekleme / katma), sonrakiler ise “**iktibas**” (alıntılama) adını vermişlerdir. Mâlikilerden *Ebû Bekir Bakillânî* ise, Kur'an âyetlerini şiirde kullanmayı hoş görmeyen, nesirde kullanmakta ise bir sakınca görmeyen ilim adamlarındandır.<sup>4</sup> Bir mısrai, yahut mısraın bir kısmı başka lisan ile yazılmış şiirlere *mülemma*, veya *telmi* adı verilmiştir.<sup>5</sup>

Hitabet ve vaazlarda iktibas **makbûl**, şiirde **mubah**, faili Allah olan ifadelerde fiili başkalarına nispet ederek yahut âyet parçalarını şiirde boş şeylere alet etmek ve şehvi şeyleri anlatmak için kullanmak **merdûd** sayılmıştır.<sup>6</sup> Burada dikkat edilmesi gereken, iktibası yapan kişinin alıntıladığı ifadenin Allah kelâmı olduğunun bilincinde olması, âyetin mânasını çarpıtmadan ve şiirde vezne uyduracağım diye herhangi bir zorlamaya girmeden kullanmasıdır. Bunlara riâyet etmek kaydıyla şiirde ve nesirde iktibas, sözü destekleyip daha etkili hale getirdiği, edip için hazır ve çok veciz ifadelerle anlatım imkânı sağladığı için tavsiye edilmiştir. Çünkü pek çok ilim adamı bunu yapmıştır.

Öte yandan Kur'an ifadelerini dünyevî işleri anlatmak için kullanmak hoş görülmemiştir. Sözgelimi, beklemediği bir zamanda karşılaştığı arkadaşına hitaben “*Ey Mûsâ, takdire göre geldin!*”<sup>7</sup> âyeti ile cevap vermek gibi. Aynı şekilde Kur'an'da geçen meselleri değiştirerek kullanmak da hoş karşılanmamıştır. “*Hiç şüphesiz, yuvaların en çürüğü örümceğin evidir*”<sup>8</sup> ifadesini “*Bu, örümcek evinden daha zayıftır*” şeklinde değiştirerek kullanmak gibi.<sup>9</sup>

## B. Azîz Mahmud Hüdâyî'nin Hayatı

Azîz Mahmud Hüdâyî<sup>10</sup> (950/1543 Sivrihisar (aslen Şereflikoçhisarlı)-1038/1628 Üsküdar)

Celvetiyye tarikatının kurucusu, zühdü, ibadeti ve dinî şiirleriyle şöhrat bulmuş sûfi. Nâzırzade, Nureddinzâde Muslihuddîn Efendi, Kerîmuddîn el-Halvetî, Muhyiddîn Üftade'den dersler aldı. Pek çok Osmanlı padişahının (Kanuni ile IV. Murad arasında 8 padişah) devrini gördü, pek çok müride mürşitlik yaptı. Bu padişahlardan bir kısmına hükmedercesine emirler veren yüce kişiliği; hükümdarların gazabına uğrayan devlet büyükleri için bir barınak, ona inananlar için manevî bir sığınak olmuştur.<sup>11</sup> Padişahlar yanında, Sadrazam Kayserili Halil Paşa, Dilaver Pa-

şa, Hoca Saadeddin Efendi, Sunullah Efendi, Şeyhülislam Hocazâde Esad Efendi, Okçuzâde Mehmed Şâhî Efendi, Sarı Abdullah Efendi, Nevîzâde Atâî, Oğlanlar Şeyhi İbrahim Efendi müntesipleri arasında yer alan siyaset ve ilim adamlarıdır.

### C. Kur'an İle İlgili Eseri ve Divânı

Arapça ve Türkçe yirmi beş eseri bulunan Azîz Mahmud Hüdâyî'nin Kur'an tefsirine dair eseri *Nefâisü'l-Mecâlis fî Tefsîri Ba'zı'l Âyâtî'l-Kur'âniyye'dir*. Eser, Filibeli İsmail Efendi'nin derlediği üç ciltlik Arapça tefsirdir. Eser Süleymaniye Kütüphanesi Şehid Ali Paşa bölümü 172-174 nolarında kayıtlıdır. Eserin diğer nüshaları ise Hüdâyî ktp. 267, Selimağa ktp. 575, Süleymaniye, İbrahim Efendi ktp. 481, Âtîf Efendi ktp. 1553, 1554 nolarında kayıtlıdır.<sup>12</sup>

Hüdâyî'nin 39 sohbetten oluşan ve müstensih tarafından kaleme alınan *Nesâih ve Mevâiz* adlı eseri ağırlıklı olarak âyetler ve tefsirlerinden oluşmaktadır. Eserde her sohbet, konu ile ilgili bir âyetle başlamaktadır. Âyetin metninden sonra âyetin meâli verilip tefsiri yapılmakta, âyetin bağlamı üzerinde durulmakta, varsa âyetlerin nüzûl sebepleri verilmektedir. Sohbette ayrıca konuyla ilgili diğer âyetlere de yer verilmektedir. Âyetler açıklanırken âyetle ilgili gramer kaideleri açıklanmış, konuyla ilgili anlatılan kıssalarla sohbetler zenginleştirilmiştir. "Kur'ân okuduğun zaman, kovulmuş şeytandan Allah'a sığın.." <sup>13</sup> âyetiyle başlayan eserin 35. sohbeti "Kitaptan sana vahyolunanı oku.." <sup>14</sup> âyetiyle başlar. Bu sohbette Allah'ın kitabının lafzının tekrar tekrar okunmasının hikmet ve şerefine deyinildikten sonra onun manasını tefekkür etmenin önemine vurgu yapılır. Lafzını okuyanın sevaba nail olacağı, manasını tefekkür edenin terakkî edeceği, gereğince amel edenin ise karanlık gecede etrafını aydınlatan kandil gibi olacağı anlatılır.. 38. sohbetin ser levhasını "Ey insanlar! Size Rabbinizden bir öğüt, gönüllere şifa olan, müminler için rahmet ve hidâyet olan (Kur'ân) geldi" <sup>15</sup> âyeti oluşturur. Âyetin tefsirinde Kur'ân'ın şeriat ehli, tarikat ehli, ârifler ve hakikat ehli başta olmak üzere farklı seviyelerdeki insanların dertlerine deva olduğu anlatılır.<sup>16</sup>

Hüdâyî'nin halîfelerine ve onların şahsında bütün müritlerine yazdığı mektuplar da onun Kur'ân'a vukufiyetini açık bir şekilde görmekteyiz. Sözelimi o, Belgradlı Ali Efendiye gönderdiği iki sayfalık mektubunda beş âyete kısa tefsirleriyle birlikte yer vermiştir. Onun âyetlere işârî yorumlar yüklediği ve zaman zaman bağlamları dışında da kullandığı görülür. Örneğin o, Ashab-ı Kehf'in mağarada uyurlarken sağ ve sollarına çevrildiğini bildiren âyetten "Zikr-i lisânîde sağa ve sola hareket etmenin caizliğini" çıkarabilmiştir.<sup>17</sup>

Hüdâyî'nin kaleme aldığı şiirleri *Divân-ı Hüdâyî* veya *İlâhiyât-ı Hüdâyî* adını taşıyan kitaplarda toplanmıştır. Din ve tasavvuf ilkelerini içine alan ve zamanına göre sade bir dil ile yazılan şiirler, koşma ve gazel şeklinde ilâhîlerle kıt'a ve müfredlerden meydana gelen eserde Arapça yazılmış münâcâtlar, Arapça ve Farsça söylenmiş kıt'a ve müfredler bulunmaktadır.<sup>18</sup> Biz, bu çalışmamızda Z. Tezeren tarafından hazırlanan Hüdâyî Divânındaki Kur'ân âyetlerini tespit ettik. Kur'ân âyetlerini nasıl kullandığını ve şiirlerinde Kur'an'da anlatılan konulara nasıl telmihlerde bulunduğunu ortaya koymaya çalıştık.



Aziz Mahmud Hüdâyi'nin tefsirinden ilk sayfalar

## D. Divânında Kullandığı Kur'ân Âyetleri

### 1. Yüce Allah İle İlgili Kullanımları

Yâ Mâliki yevmi'd-dîn  
İhsân ü kerem Senden  
Yâ Rahîme'l-Evvâbîn  
İhsân ü kerem Senden.<sup>19</sup>

**“Bütün hamdler Allah'adır. O Rahman ve Rahimdir, din gününün sahibi-  
dir.”<sup>20</sup>**

Ey Vâhid ü ferd ü Samed  
Senden meded Senden meded  
Ey lem yekün küfven Ahad  
Senden meded Senden meded<sup>21</sup>

**“De ki: O Allah birdir, Allah sameddir. O doğurmamış ve doğmamıştır. O'nun  
hiçbir dengi yoktur.”<sup>22</sup>**

Ey padişâh-ı bî-vezîr  
İhsân cenâbından Senin  
Ey bî-şebîh ü bî-nazîr  
İhsân cenâbından Senin.<sup>23</sup>

Ey padişâh-ı bî-zevâl  
Senden atâ Senden kerem  
Ey bî şebîh ü bî-misâ  
Senden atâ Senden kerem.<sup>24</sup>

**“Hiçbir şey O’nun gibisi değildir.”<sup>25</sup>**

Olan bu neş’e-i dünyada mûtû râhına sâlik  
Olubdur ‘küllü şeyin hâlik’ün sırrı ana hâsıl.<sup>26</sup>

Bâkiden gayrı ‘küllü şey’ hâlik’  
Yogu ko var derdini çekelim.<sup>27</sup>

Gerçek âşık olsa sâlik  
Görünür küllü şey hâlik  
Olagör bir mülke mâlik  
Kimse elden almaz ola.<sup>28</sup>

Olub Rıdvânına mâlik  
Görünsün ‘küllü şey hâlik’  
Erişsin matlaba sâlik  
Meded Senden Kerîm Allah.<sup>29</sup>

Teftanü eyyühe’s-sâlik  
Ve indî ‘küllü şeyin hâlik’  
Hüve’l-Bâkî hüve’l-Mâlik  
Lehü’lfadlû lehü’l-cûd.<sup>30</sup>

(Anlarsın ey sâlik/Bana göre her şey yok olacak-O’dur bâkî O’dur Mâlik/ Lütuf da O’nun kerem de O’nun.)

**“O’nun zâtından başka her şey yok olacaktır.. (Küllü şey’in hâlikün illâ vec-heh)”<sup>31</sup>**

Sensin Evvel Sensin Âhir  
Varlık Senin buyruk Senin  
Sensin Bâtın Sensin Zâhir  
Varlık Senin buyruk Senin.<sup>32</sup>

Ey Evvel ü Âhir olan  
Ey Batun ü Zâhir olan  
Ey Hâzır u Nâzır olan  
Senden atâ Senden kerem.<sup>33</sup>

Hüve’l-Evvel hüve’l-Âhir  
Hüve’l-Bâtın hüve’z-Zâhir  
Hakk’ı gör her yerde hâzır  
Vâsıl olmağa sa’y eyle.<sup>34</sup>

**“O evveldir, âhirdir, zâhirdir, bâtıdır. O, her şeyi bilendir.”<sup>35</sup>**

Vahdet-i Hâlik’ı inkar etme  
Doğru yolu koyup eğri gitme  
Rüşdi olana yeter bu şâhid  
İnnemallahü ilâhün vâhıd.<sup>36</sup>

Vahdet-i Hakk'a gel olma câhıd  
'İnnemallahü ilâhün vâhıd'.<sup>37</sup>

**“Allah, ancak bir tek Allah'tır (İnnemallahü ilâhün vâhıd)”<sup>38</sup>**

Tecellâ Rabbüne'l-Mennân  
Lehû fi külli yevmin şe'n  
Rumûzu eyleyen izân  
Maârif ehli yâr ancak.<sup>39</sup>

**“O, her an bir iştendir. (Külle yevmin hüve fi şe'n)”<sup>40</sup>**

Lekad ebde'tenâ bi'l-kâfi ve'n-nûn  
Teâlâ şânüke ammâ yekûlûn  
Olahım lütf u ihsânına makrûn  
Kulun Mevla'dan artık yâ kimi var.<sup>41</sup>

Sıfâtın tamdır ey Zât-ı bî-çûn  
Teâlâ şânüke ammâ yekûlûn.<sup>42</sup>

**“O gökleri ve yeri hak ile yaratandır. ‘Ol’ (kûn =kâf ve nûn)) dediği gün her şey oluverir. O'nun sözü gerçektir...<sup>43</sup>” “Allah, onların söylediklerinden münezzehtir, son derece yüce ve uludur.(Sübhânehû ve teâlâ ammâ yekûlûn)”<sup>44</sup>**

Âleme ibret gözüyle bakanlar  
Çırağın nûr-i Mevlâ'dan yakanlar  
Yerden gökden geçüp Arş'a çıkanlar  
Hakka tevhîd ile ermiş erenler.<sup>45</sup>

**“Allah, göklerin ve yerin nurudur...”<sup>46</sup>** âyetine telmih yapmıştır.

Zehî Sultan-ı Kâdir âsumânî haymeler kurmuş  
Araziyi mihâd etmiş cibâli eylemiş evtâd.<sup>47</sup>

**“Biz yeryüzünü bir döşek (mihâd), dağları da bir kazık (evtâd) yapmadık mı?”<sup>48</sup>**

Semme vechüllahı fehm ettinse ger  
Şeş cihetten bî cihet Canan'a bak.<sup>49</sup>

Tecelli etse envâr-ı kelam-ı 'semme vechüllâh'  
Yanardı cümle mevcûdât olurdu perdeler zâil<sup>50</sup>

Sen 'Semme vechüllah' dedin  
Hem Zâhir u Bâtın adın  
Gâh gösterip gâh gizledin  
Aklı odur hayrân eden.<sup>51</sup>

Gökçek cemâlin gizleyen  
Uşşâkı hayretde koyan  
Ey semme vechüllâh diyen  
Âşık Seni bulsa n'ola.<sup>52</sup>



Azîz Mahmud Hüdâyî Câmîinde ism-i Celil

***“Doğu da batı da Allah’ındır. Nereye dönerseniz Allah’ın yüzü oradadır.(fesseme vechüllah)”<sup>53</sup>***

Kün zâkire’r-Rabbi’r-Rahîm  
Hâzâ sıratun müstakîm  
Zâkir bulur bâki naîm  
İksâr-ı zikrullah ile.<sup>54</sup>

***“Öyleyse O’na ibadet edin, işte dostdoğru yol budur. (hâzâ sırâtun müstakîm)”<sup>55</sup>***

O Sultandır eden kulların irşâd  
Men lem yehdillahü mâ lehû min hâd  
Gönül kasrını eder lutf ile âbâd  
el-Hamdü lillah eş-Şükrü lillah.<sup>56</sup>

***“Allah kimi saptırırsa artık O’nu doğru yola iletcek yoktur (femâ lehû min hâd)”<sup>57</sup>***

Tüzzü men teşâü ve  
Tüzillü men teşâ’ yâ Rab  
Femen vâleyte makbûlün  
Ve men âdeyte merdûd.<sup>58</sup>

(Dilediğini azîz edir, dilediğini zelil edersin yâ Rab/ Senin dost olduğun makbuldür, düşman olduğun ise merdûd)

***“..Sen dilediğini azîz eder, dilediğini zelil edersin. (Tüzzü men teşâü ve түzillü men teşâ’)<sup>59</sup>***

Dedin Sen ey ‘keydi metîn  
Vallâhü hayrû’l-mâkirîn’  
Zabtındadır dünya vü dîn  
Senden Sana sığınırım.<sup>60</sup>





Azîz Mahmud Hüdâyî külliyesinin alemleri

***“Doğrusu Benim planım çok sağlamdır.(inne keydî metîn)”<sup>61</sup> “Allah plan yapanların en hayırlısıdır. (Vallahü hayrû’l-mâkirîn)”<sup>62</sup>***

Kemâl-i lütf u ihsânından Allah  
Dedi ‘lâ taknetû min rahmetillah’,<sup>63</sup>  
Kemâl-i lütf-ı ihsânından ey Şâh  
Dedim ‘Lâ taknetû min rahmetillah’

Bu mânadan kim oldu âgâh  
Olubdur rahmet ümîdinde her gâh.<sup>64</sup>

***“De ki: Ey kendi aleyhlerinde haddi aşan kullarım! Allah’ın rahmetinden ümit kesmeyin. (lâ taknetû min rahmetillah)”<sup>65</sup>***

Lutf u ihsânı Hakkın ihsâyâ kabil mi aceb  
Add için cem’ olsa ger ins ü melek şâh ü gedâ.<sup>66</sup>

Buyurdun ‘in teuddû ni’metallah’  
Garîk-i nimetindir bende vü şâh  
Hüdâyî’ye inâyet eyle her gâh  
Sana ya Rabbenâ çok çok şükürler.<sup>67</sup>

Buyurur ‘in teuddû ni’metallah’  
Olagör imdi bu manadan âgâh  
Hüdâyî nimete şükr eyle her gâh  
Gör ihsanını ol Hayy ü Kadîm’in.<sup>68</sup>

Addeylese na’mânı kul  
Kâbil değil ihsâyâ ol  
Yâ şükre kande bula yol  
Mevlâ nice şükredelim.<sup>69</sup>

Hüdâyî nimet-i Mevlâ  
Değildir kâbil-i ihsâ.”<sup>70</sup>

***“Allah’ın nimetini saymaya kalksanız (Ve in teuddû ni’metallah), onu sayamazsınız (Lâ tuhsûhâ)..”***<sup>71</sup>

Kalem olup şecerler cümleten hep  
Yedi derya ana olsa mürekkebe  
Yazılmaz binde bir ihsanın ey Rab  
Sana ya Rab nice bin bin şükürler.<sup>72</sup>

Kalem olsa nebâtât ile eşcâr  
Mürekkebe olsa deryalarla enhâr  
Yazılmaz nimet-i Sultân-ı Gaffâr  
Gör ihsanını ol Hayy ü Kadîm’in.<sup>73</sup>

Aklâm olup cümle şecer  
Deryâ midâd olsa eğer  
Yazmayalar cinn ü beşer  
Yâ Rabb nice şükredelim.<sup>74</sup>

Olub eşcâr kalem olsa mürekkebe ummân  
Lütfunun binde birin yazmağa yoktur imkân.<sup>75</sup>

***“Şâyet yeryüzündeki ağaçlar kalem, deniz de arkasından yedi deniz katılarak mürekkebe olsa yine Allah’ın sözleri yazmakla tükenmez..”***<sup>76</sup>

## **2. Kur’an İle İlgili Kullanımları**

Anda Kur’ân-ı Azîm etti nüzûl  
Şehr-i rahmet buyurur Rasûl  
Tâlib-i Hakk’a nasîb ola vüsûl  
Geldi hoş lutf ile şehr-i Ramazan.<sup>77</sup>

***“Ramazan ayı ki onda Kur’an indirildi...”***<sup>78</sup>

Âyine-i Rahmânî  
Nur-i pâk-i Sübhânî  
Sirr-i Seba’l-Mesânî  
Sensin yâ Şefî’allah.<sup>79</sup>

***“Andolsun Biz sana tekrarlanan yediyi (seb’a’l-mesânî) ve yüce Kur’an’ı verdik.”***<sup>80</sup>



Aziz Mahmud Hüdâyî Câmii içinde İsm-i Nebi

### 3. Hz. Peygamberle İlgili Kullanımları

Gelsin şefâat isteyen  
Bulsun safâ ânı seven  
Ol sâhib-i Hulk-ı hasen  
Doğduđu ay geldi yine.<sup>81</sup>

***“Doğrusu sen yüce bir ahlâk üzeresin (Ve inneke lealâ hulukın azîm).”<sup>82</sup>***

Nûrun sirâc-i vehhâc Alemler sana muhtac  
Sahib-i tâc ü mi'râc Sensin yâ Rasûlallah<sup>83</sup>

***“Ey peygamber, Biz seni, Allah’ın izniyle bir davetçi ve nûr saçan bir kandil (sirâcen münîrâ) gönderdik.”<sup>84</sup>***

Ey menba-ı lütf u cûd  
Yerin Makam-ı Mahmud  
Yaradılmışdan maksûd  
Sensin yâ Habîballah.<sup>85</sup>

Hüdâyî garibe şefaât meded  
Sana çünkü Mahmud olubdur makam.<sup>86</sup>

***“Gecenin bir kısmında kalkarak, sana mahsus bir nafîle olmak üzere namaz kıl. Böylece Rabbinin seni övgüye değer bir makama (makamen mahmudâ) göndereceğini umabilirsin.”<sup>87</sup>***

#### 4. İsrâ ve Mi'râc Mucizesiyle İlgili Kullanımları

Şâhidin Leyle-i İsrâ  
Sübhanellezî esrâ  
Câm'-i cümle esmâ  
Sensin yâ Şefî'allah<sup>88</sup>

Sübhânellezî esrâ  
Bi'l-Habîbi'l-Mustafâ  
Mine'l-Mescidi'l-Harâm  
İle'l-Mescid'il-Aksâ.

Sümme evhâ mâ evhâ  
Vectebâhü vestafâ.<sup>89</sup> (Sonra ona vahyettiğini vahyetti ve onu seçkin kıldı.)

***“Bir gece kulunu, kendisine âyetlerimizden bir kısmını gösterelim diye, Mescid-i Haram’dan, çevresini mübarek kıldığımız Mescid-i Aksa’ya götürerek Allah ne yücedir! (Sübhanellezî esrâ) Elbette O, işiten ve görendir.”***<sup>90</sup> ***“Sonra kuluna vahyettiğini vahyetti. (fe evhâ ilâ abdihi mâ evhâ)”***<sup>91</sup>

Fe kâne kâbe kavseyni ev-ednâ  
Uluvvi şânına eyler şehâdet<sup>92</sup>

Ânın hakkı ki etdin âna i'tâ  
Makam-ı kâbe kavseyni ev ednâ.<sup>93</sup>

Sidre-i irfan-ı Hakk'ın müntehâsın bulmağa  
Âlem-i vahdetde cevlan et ki insanlık budur

Kâbe kavsey'nin Hüdâyî fehmedüb cemiyetin  
Vâsıl ol, sirri ev ednâ'a müselmanlık budur.<sup>94</sup>

Kâbe kavsey'n'i geçüp eriş serây-ı vahdete  
Sirr-i ev-ednâ Hüdâyî cümleden a'la imiş.<sup>95</sup>

Hüdâyî de ya Mevlâ  
Ente'l Aliyyü'l-A'lâ  
Gencine-i ev ednâ  
Olsun re's-i malimiz.<sup>96</sup>

Kesib dünya vü ukbâdan  
Geçir A'la vü ednâdan  
Doyır sirr-i ev-ednâ'dan  
Meded senden Kerîm Allah.<sup>97</sup>

Kâbe kavsey'n mânasında duyuben  
Aceb sirr-i ev-ednâ'ya erem mi?<sup>98</sup>

Ânın hakkı ki etdin âna i'tâ  
Makam-ı Kâbe kavseyni ev-ednâ.<sup>99</sup>

Şu cân kim sirr-i ev-ednâya erdi

Beğim ol matlab-ı â'laya erdi  
Safây-ı zirvey-i ulyâya erdi  
Riâyet eyleyen saff-ı nâili.<sup>100</sup>

Ey Hüdâyî bal açıp  
Matlabdan yana uçup  
Kâbe kavseyni geçip  
Bul sirr-i ev-ednâyı.<sup>101</sup>

Gönül verme bu fânî mülke zinhâr  
Yürü var himmetin ukbâya eyle

Ne dünya geç iki âlemden ey yâr  
Tedârük Hazret-i Mevlâ'ya eyle

Makâm-ı kâbe kavseyni güzer et  
Teveccüh sirr-i ev-ednâya eyle.<sup>102</sup>

***“Sonra yaklaştı, daha da yaklaştı. O kadar ki iki yay arası kadar, hatta daha da yakın oldu (Fe kâne kâbe kavseyni ev-ednâ).”<sup>103</sup>***

Arş-ı a'zam cilve-gâh iken sana  
Seyrine Sidre ola mı müntehâ.<sup>104</sup>

***“Andolsun onu, Sidretü'l-Müntehâ'nın yanında önceden bir defa daha görmüştü.”<sup>105</sup>***

## 5. Diğer Peygamberlerle İlgili Kullanımları

Kalb-i Âdem mazhar-ı envâr-ı Hak olduğuna  
Secde-i şükür eylemezsen ayn-ı şeytanlık budur.<sup>106</sup>

***“Hani Biz, meleklere: Adem'e secde edin, demiştik, hepsi secde ettiler İblis hariç. O yüz çevirdi ve büyüklük tasladı, böylece kafirlerden oldu.”<sup>107</sup>***

Hullet ki nârı nûr ede berd ü selâm olur  
Âşık ki sâdık ola ana azb olur azâb.<sup>108</sup>

Nârını ettin Halil'ine gülzâr  
Dağ u taş eyledi su üzre karar.<sup>109</sup>

Habib'e emrin ile hısn olup gâr  
Halil'e gülşen oldu nâr  
Zâifin eylesen derdine timâr  
Ne var ey dertlere dermân eden Dost.<sup>110</sup>

Âteşi gülşen edib düşmeni yâr eden O'dur  
Umarız lütf u inâyet ede Mevlâ-yı Kerîm.<sup>111</sup>

Kiminin derdine timâr edersin  
Kimine ateşi gülzâr edersin  
Kimini Mustafa Muhtâr edersin  
Senindir kul senindir hükm efendi.<sup>112</sup>

**“Ey ateş, İbrahim için serin ve selamet ol (Yâ nâru kûnî berden ve selâmen alâ İbrâhîm).”<sup>113</sup>**

Tûra tecellî eyleyib  
Diller tesellî eyleyib  
Musa'ya deyib 'len terân'  
Ol vech ile ihsan eden.<sup>114</sup>

**“Musa, tayin ettiğimiz vakitte Tûr'a gelip de Rabbi onunla konuşunca ‘Rabbim bana kendini göster de seni göreyim’ dedi. Rabbi ‘Sen beni asla göremeyeceksin..’(Len terânî) dedi.”<sup>115</sup>**

Ol Mecmau'l-bahreyn olur  
Musâ ile Hızır bilir  
Her katrede deryâ bulur  
Ummâna ermek isteyen.<sup>116</sup>

**“Bir zaman Musa genç adamına şöyle demişti: ‘Durup dinlenmeyeceğim, ta iki denizin birleştiği yere (mecmea'l-bahreyn) kadar varacağım, yahut senerce yürüyeceğim.’”<sup>117</sup>**

## **6. İnsanın Yaratılışı, Sorumluluğu ve Amelleriyle İlgili Kullanımları**

Kim ki ezel dedi belâ  
Andan irag oldu belâ  
Allahü yef'alü mâ yeşâ  
Kul neylesin yâ Rabbenâ.<sup>118</sup>

Kamu ervâh Elest bezmine yetti  
Hitab-ı Hakk'ı hep cümle işitti  
Ya niçin her biri bir yola gitti  
Hüdâ birdir bu çok yollar nedendir<sup>119</sup>

Yeter müstağrak-ı bezm-i elest ol  
Gel ey derd ehlinin dermanı bülbül.<sup>120</sup>

**“Elbette Allah dilediğini yapar (İnnallahe yef'alü mâ yeşâ)”<sup>121</sup> “Rabbin Ademogullarından, onların bellerinden zürriyetlerini çıkardı, onları kendilerine şahit tuttu ve şöyle dedi: Ben sizin Rabbiniz değil miyim? Onlar da, elbette (belâ), biz buna tanık olduk...dediler.”<sup>122</sup>**

Kande buldun ahsen-i takvîmi sen  
Kanden alır feyzi işbu cân ü ten.<sup>123</sup>

**Andolsun ki Biz insanı en güzel bir biçimde (Ahsen-i takvîm) yarattık.”<sup>124</sup>**

Yer ü gök çekmediği haml-i kebîr  
Götürür anı bu insan-ı sağîr  
Yardım eyle ana ey Rabb-i kadîr  
Kerem et ey ulu Mevlâ kerem et.<sup>125</sup>

**“Biz emaneti, göklere, yere ve dağlara teklif ettik de onlar bunu yüklenmek-ten çekindiler, korktular. Onu insan yüklendi, doğrusu o çok zalim ve çok ca- hildir.”<sup>126</sup>**

Enbiyâ vü evliyâ lütfunla olmuş sâbikûn  
Sen Hüdâyî kulunu zamm eyle ol sâbıklara.<sup>127</sup>

**“Hayırda önde olanlar hep öndedirler. (Vessâbikûne’s-sâbikûn)”<sup>128</sup>**

Câhidû fi’llahi yâ ehle’s-salâh  
İnne’l ömre’l-mer’i yemzî ke’r-riyâh<sup>129</sup> (Ey iyiler, Allah yolunda çalışıp çabala-  
yın, zira kişinin ömrü rüzgar gibi uçup gidiyor.)

**“Allah uğruna hakkını vererek cihâd ediniz (ve câhidû fillahi)”<sup>130</sup>**

Âkıl isen hayra sa’y et daima  
Leyse li’l-insâni illâ mâ seâ.<sup>131</sup>

Leyse li’l-insâni illâ mâ seâ  
Fectehid fi’llahi in şî’te’l-felâh.<sup>132</sup> (İnsan için ancak çalıştığı vardır, o halde sen  
de kurtulmak istiyorsan Allah yolunda çalışıp gayret et.)

Vectehid fi hayrin dâimen  
Leyse li’l-insâni illâ mâ seâ.<sup>133</sup> (Hep hayırda çalış çabala, zira insan için ancak  
çalıştığı vardır.)

**“İnsan için kendi çalışmasından başka bir şey yoktur. (Ve en leyse li’l-insâ-  
ni illâ mâ seâ)”<sup>134</sup>**

Men amile sâlihan ev kâle hayran  
Fallahü hayran yerahû ve yesmeuh  
İleyhi yes’adü’l-keleimü’t-tayyib  
Ve’l-amelü’s-sâlih yerfeuh.<sup>135</sup> (Kim sâlih amel işler, yahut hayır söylerse, elbette  
Allah hayrı görür ve işitir. O’na yükselir güzel söz ve salih amel o sözü O’na yü-  
celtir.)

**“O’na ancak güzel sözler yükselir. Onları da Allah’a salih amel ulaştırır.(  
İleyhi yasadü’l-keleimü’t-tayyib ve’l-amelü’s-sâlih yerfeuh)”<sup>136</sup>**

Hak yolunda çalışırsa bir kişi  
Ânı zâyî’ eylemez Kâdir Hüdâ.<sup>137</sup>

**“Onların amellerinden hiçbir şey eksiltmedik.”<sup>138</sup> “Eğer Allah’a ve peygam-  
berine itaat ederseniz, Allah işlerinizden hiç bir şeyi eksiltmez.”<sup>139</sup> “Ben siz-  
den amel edenin hiç bir amelini zayı’ etmem.”<sup>140</sup>**

Pâk ü tâhir varalım hazrete bâ-kalb-i selîm  
Sen kerem eyle İlâhî bize ol demde meded.<sup>141</sup>

Seni aldar bu dehr-i dîn  
Nef’eylemez mâl ü benûn  
Nefs elinde olma zebûn  
Vâsıl olmağa sa’y eyle.<sup>142</sup>



Hüdâyi Câmii bahçesindeki hazîreden bir bölüm

**“O gün ne mal fayda verir, ne de evlat. Ancak Allah’a kalb-i selimle gelenler hariç.”<sup>143</sup>**

Ve bi’l-eshâri hüm yestağfirüne  
Bak istiğfâr eyle her seher gâh.<sup>144</sup>

**“Onlar seher vakitlerinde de istiğfâr ederlerdi. (Ve bi’l-eshâri hüm yestağfir-rûn)”<sup>145</sup>**

Nice bir emmârelikde eyleye nefsin karar  
İşüdüp firrû ile’llahı et ol yana firâr.<sup>146</sup>

Derûnundan edeb âhı  
Koma gâfil sehergâhı  
İşit firrû ilellâhı  
Gel Allah’a gel Allah’a.<sup>147</sup>

**“O halde Allah’a kaçm. (ferrû ile’llah).”<sup>148</sup>**

Emâre bi’s-sû-i bırak  
Olma Hak ehlinden ırak  
Gör sıdk ile yola yerak  
Gel Hakk’a pervâz edelim.<sup>149</sup>

Beğim ol nefs-i emmâratü bi’s-sû’  
Hevâsına uyanı edi bed-hû.<sup>150</sup>



***“Doğrusu nefis sürekli kötülük emreder. (inne’n-nefse leemmâratün bi’s-sû’)*”<sup>151</sup>**

Dûna bakmaz himmeti bâlâ olan  
Dini gözler âkıl u dâna olan  
Yarın amadır bugün ama olan  
Âkıl ol ko gafleti merdâne bak.<sup>152</sup>

***“Bu dünyada kör olan kimse ahirette de ködür, üstelik iyice yolunu şaşır-  
mıştır.”*<sup>153</sup>**

Şunlar ki doğru gitmedi  
Ferman-ı Hakkı tutmadı  
Assı ziyan fark etmedi  
Hayvan dürur belhüm edal.<sup>154</sup>

***“İşte onlar hayvanlar gibidir, hatta daha da şaşkındırlar (belhüm edal). İşte  
asıl gâfiller onlardır.”*<sup>155</sup>**

Şükredersen Hâlik’a ger rûz-i şeb  
İzdiyâd-ı nimete olur sebab  
Gaflet ile nic’ olur halin aceb  
Râzik’in in’âmına şükr edegör.<sup>156</sup>

***“Hani Rabbiniz size, eğer şükrederseniz elbette size olan nimetimi artıraca-  
ğım diye bildirmişti.”*<sup>157</sup>**

## **7. Kıyamet ve Ahiret İle İlgili Kullanımları**

Nice nâkıs etdi çü burhân taleb  
O dem bedrin etdin işini tamam.<sup>158</sup>  
İki şakk oldu mâh engüştün ile  
Çü gördü Sende nur-i şems-i vahdet.<sup>159</sup>

***“Kıyamet yaklaştı ve ay yarıldı.”*<sup>160</sup>**

Hitab-ı ircii erse  
Karîb olur beğim mâre  
Serây-ı vahdete girse  
Olurdu kadr ile a’yâd<sup>161</sup>

Mutmainne olub rızaya eriş  
Yürü marzıyye ol safâya eriş  
Terk edib fâniyi bekâya eriş  
Âh nefsim seni nic’eyleyeyin.<sup>162</sup>

***“Ey huzura kavuşmuş (mutmaine) nefis! Sen O’ndan hoşnut (râziyye), O da  
senden hoşnut olarak (merzıyye) Rabbine dön. (ircii)”*<sup>163</sup>**



Azîz Mahmud Hüdâyî Camii Hazreti Ebu Bekir (r.a) Levhası

## E. Sonuç ve Değerlendirme

Kur'ân-ı Kerîm hakkında, *Derddir âşıkın işi/Yokdur gayri teşvîşi-Kur'ân'ı bilen kişi/Furkânı bilmek gerek*<sup>164</sup> *Fikrinden dünya gitmez mi/Hak kelâmın işitmez mi-Ölenler ibret yetmez mi/Nic'olur halin ey gâfil*<sup>165</sup> *Hükm-ü Kur'ân'la âmil olmak aceb saadettir/ Hubb-i dilden zâil olmak aceb şekâvettir*<sup>166</sup> diyen Azîz Mahmud Hüdâyî'nin Divânında, onun Kur'an muhtevasına ve Kur'an âyetlerine vukufiyeti net bir şekilde görülmektedir. O, söylediklerini büyük ölçüde âyet ve hadislerle dayandırmakta, âyet ve hadislerden iktibaslar yapmakta, Kur'an konularına telmihler yapmaktadır.

Divânı incelendiğinde, onun daha çok Allah, peygamberler, cihad, ibadet, zikir, tevbe, ahiret gibi konuları işlerken âyetlerden yararlandığı görülür. Bunu yaparken çoğu zaman âyet cümlelerini aynen kullanır, zaman zaman mini tasarruflarda bulunur, bazen de âyetlere işaret eden cümlelere yer verir.

Hüdâyî'nin âyetlerden iktibaslar yaparak söylediği Yüce Allah ile ilgili beyitlerde, Yüce Allah'ın varlığı, birliği, isim ve sıfatları işlenmiştir. Bu cümleden olarak O'nun eşsizliği, benzersiz oluşu, hiçbir şeye muhtaç olmayışı, mülkün gerçek sahibi oluşu, ölümsüz oluşu, her şeyin yaratıcısı oluşu, her ân bir işte oluşuna vurgu yapılmış; ayrıca tüm yönlerin Allah'ın oluşuna, O'nun yegane mâbûd oluşuna, dilediğini azîz, dilediğini zelîl edişine, erişilmez güç ve engin rahmet sahibi oluşuna ve nimetlerinin sonsuzluğuna deyinilmiştir.

Kur'an ile ilgili beyitlerde ise, Kur'an'ın indiği aya ve onun sürekli tekrarlanan yedi âyetlik Fâtîha suresine dikkat çekilmiştir.

Peygamberimiz ile ilgili beyitlerde, onun ahlâkının yüce oluşunu, nur ve ışıksaçan kandil oluşunu ve makam-ı Mahmud'un sahibi oluşunu anlatan âyetlerden iktibaslar yapılmıştır. Hz. Peygamber'in İsrâ ve Mirac mucizelerinin anlatıldığı beyitlerde ise onun Cebrâil'le yakın oluşu sık sık tekrarlanmıştır.

Diğer peygamberlerle ilgili olarak meleklerin Hz. Adem'e secde edişleri, ateşin

Hızır'ın Hz. İbrahim'i yakmayışı, Hz. Musa'nın Yüce Allah'ı görmek isteği ve yine Hz. Musa'nın Hızır'la buluşmasını anlatan âyetlerden iktibaslar yapılmıştır.

İnsanın yaratılışı ve sorumluluğunu anlatan beyitlerde ise, insanın en güzel bir biçimde yaratıldığını, ruhlar aleminde Allah'a söz verişini, Allah için çalışıp çabalamasının gerekli oluşunu, yaptığı iyiliklerin asla boşa gitmeyeceğini, işlediği günah ve kusurlar için tevbe istiğfar etmesinin gereğini, her çeşit kötülükten sakınmasının kaçınılmazlığını ve nimetlere şükretmesinin lüzumunu anlatan âyetlerden iktibaslar yapılmıştır.

Son olarak kıyamet ve ahiretle ilgili iktibaslarında kıyametin yaklaştığına dikkat çekilerek insanın Yüce Allah'ın huzuruna, sorumluluklarını yapmış olmanın huzur ve rahatı içerisinde dönmesinin gereğine vurgu yapılmıştır.

Görüldüğü üzere Kur'an'dan yapılan iktibaslarda, Kur'an'ın en temel konularına denebilir ve Kur'an'ın hedeflediği sâlih insan tipinin oluşmasını sağlayan ilkelere vurgu yapılmıştır.

Hüdâyî'nin iktibas yaptığı beyitler arasında tamamı Türkçe olanlar olduğu gibi, Türkçe-Arapça kelime ve cümlelerden oluşan mülemma' beyitleri ve tamamı Arapça olan beyitleri de bulunmaktadır.

İktibaslarında âyet cümle ve kelimelerini bazen tam, bazen de nâkıs iktibaslar yaptığı; zaman zaman da âyetin mânasını temel kavramlarını muhafaza ederek beyitlerinde işlediği görülmektedir. Yaşadığı dönemi dikkate alındığında, çoğu şiirlerinde sade bir dil kullandığı, iktibaslarda vezin tutturabilmek için aşırı zorlama ve hazıflara gitmediği söylenebilir. Zira o, şiirlerini müridlerini ve halkı irşad etmek için yazmış olup sanat yapmak için yazmamıştır. Bu yüzden şiirlerinde sade bir anlatım yanında, mısra ve beyit tekrarlarına sık rastlanır. Bu durum onun tasavvuf edebiyatının önemli bir şahsiyeti oluşuna mani değildir. Dinî, ahlâkî ve tasavvufî esasları işlediği şiirlerinin çoğu ilahî formatında yazılmış ve bestelenmiştir. Bunda celvetî tarikatında musikînin önemli bir yerinin olması etkili olmuştur.

Bir gönül dostu olan Azîz Mahmud Hüdâyî, asırlar önce açtığı çığırda, yazdığı eserlerle ve söylediği şiirleriyle Kur'an ve Sünnet doğrultusunda insanları aydınlatmaya, bilgi, birikim ve hikmetlerini onlarla paylaşmaya bugün de devam etmektedir.

## SÖZLÜK\*

Add eylemek: Saymak	Aklâm: Kalemler
Aldar: Aldatır	Ass: Kâr
Âsuman: Gökyüzü	A'yâd: Bayramlar
Âyine: Ayna	Azb: Tatlı
Bâ kalb: Kalp ile	Bed hû: Kötü huy
Bedir: Ay	Belâ: Evet, musibet
Bî vezîr: Yardımcısız	Bî-çûn: Keyfiyetsiz, niçinsiz
Bî-nazîr: Eşsiz	Bî-şebîh: Benzersiz
Câhîd: İnkâr eden	Câmi': Toplayan
Çırağ: Kandil	Çü: ki
Dânâ: Bilge	Dehr-i dûn: Aşağılık dünya
Engüş: Parmak	Ervâh: Ruhlar
Eşcâr: Ağaçlar	Gedâ: Yoksul
Gencine: Kulluk makamı, hazine	Gülzâr: Gül bahçesi
Güzer: Seçmek	Ġâr: Mağara
Haml-i kebîr: Büyük yük	Hayme: Çadır
Hısn: Kale	Hullet: Dostluk
İhsâ: Saymak	İksâr: Çokça
İzdiyâd: Artırır	Kamu: Cümle
Kande: Nasıl	Mâh: Ay
Makrûn: Yakın	Mâr: Yılan
Matlab: İstek	Midâd: Mürekkep
Mûtû: Ölünez	Müstağrak: Kendinden geçmiş, gark olmuş
Nef'eylemek: Fayda vermek	Pervaz: Uçmak
Râh: Yol	Re'sü mâl: Sermaye
Rûz-ı şeb: Gece gündüz	Sa'yet: Çalış
Sehergâh: Seher vakti	Şecer: Ağaç
Şems: Güneş	Şeş: Dört
Teşvîş: Kargaşa	Timâr: Tedavi
Ukbâ: Ahiret	Ummân: Deniz, derya
Uşşâk: Aşıklar	Yerâk: Silah, hazırlık
Zammeyle: Kat, ekle	Zebûn: Esir
Zehî: ne iyi, ne mutlu	Zinhâr: Asla, sakın.

\* Okuyucuya kolaylık olması için çalışmamıza aldığımız beyitlerdeki bazı kelimelerin kısa karşılıklarını vermeyi uygun gördük.

## DİPNOTLAR

<sup>1</sup> Sıffin savaşında Muaviye tarafı yenileceklerini anlayınca, Amr b. As'ın tavsiyesi üzerine mus-hafları mızrakların uçlarına takarak Hz. Ali tarafına, "sizi Allah'ın Kitabına davet ediyoruz" diye bağışmışlar, bunun üzerine savaş durmuştu. bk. Ahmet Cevdet, *Kıyas-ı Enbiyâ*, III, 112-113.

<sup>2</sup> Tirmizi, *Fedâilü'l-Kur'ân* 14; Dârimî, *Fedâilü'l-Kur'ân* 1.

<sup>3</sup> bk. el-Mübârefkürî, *Tuhfetü'l-Ahvezî*, VIII, 221.

<sup>4</sup> bk. Bedrüddin Muhammed b. Abdillâh ez-Zerkeşî, *el-Bürhân fî-Ulûmi'l-Kur'ân*, I, 481-483; Celâ-lüddin es-Suyûtî, *el-İtkân fî-Ulûmi'l-Kur'ân*, I, 147; Ali el-Cârim- Mustafa Emin, *el-Belâğatü'l-Vâ-dıha*, s. 270. Türk edebiyatında ise "tazmin", başka bir şairin bir mısramı yahut bir beytini, sahi-bini belirterek söz arasında söylemektir. bk. Tahirü'l-Mevlevî, *Edebiyat Lüğatı*, s. 150-151. Âyet yahut hadisden alınan bir parça ile sözün süslenmesi ve mânanın desteklenmesine ise "iktibas" denmiştir. Alıntı kısmen olursa "nâkıs iktibas", âyet yahut hadis tamının alınması ile olursa "tam iktibas" diye adlandırılır. bk. Tahirü'l-Mevlevî, *Edebiyat Lüğatı*, s. 61.

<sup>5</sup> bk. Tahirü'l-Mevlevî, *a.g.e.*, s. 106, 158.

<sup>6</sup> Merdud olan iktibasa örnek: İşçilerinin durumunu şikâyet ederken bir işverenin "Şüphesiz on-ların dönüşü bizdir. Sonra onların sorguya çekilmesi de sadece bize aittir." (el-Ğâşîye 88/25-26) âyetini kullanması. Halbuki âyet, inkarcılara karşı Yüce Allah'ın bir tehdididir. bk. es-Suyûtî, *el-İtkân*, I, 147.

<sup>7</sup> Tâhâ 20/40.

<sup>8</sup> el-Ankebût 29/41.

<sup>9</sup> bk. ez-Zerkeşî, *el-Burhân*, I, 484.

<sup>10</sup> Hayatı ile ilgili olarak bk. Bursalı Mehmed Tâhir, *Osmanlı Müellifleri*, I, 125-129; Hüseyin Vas-sâf, *Sefîne-i Evliyâ*, II, 372-382; Kemaleddin Şenocak, *Kutbu'l-Ârifîn Seyyid Aziz Mahmud Hüdâyî*, İstanbul 1970; Ziver Tezeren, *Seyyid Aziz Mahmud Hüdâyî I Hayatı, Şahsiyeti, Tarikatı ve Eserle-ri*, İstanbul 1984; H. Kâmil Yılmaz, *Aziz Mahmud Hüdâyî ve Celvetiyye Tarikatı*, İstanbul 1982.

<sup>11</sup> bk. Ziver Tezeren, *Seyyid Aziz Mahmud Hüdâyî Divânı*, Önsözden, İstanbul 1985. Hüdâî'nin se-kiz padişahla ilişkileri olmuş, ama onlara asla minnet etmemiştir. O, bu duruşunu kendisi şöyle ifade eder: *Sanma sen bizi Süleyman ü Selim'in kuluyuz/ Hâlik-ı âlem olan Rabbi-i Kerîm'in kulu-yuz.*

<sup>12</sup> Ziver Tezeren, *Seyyid Aziz Mahmud Hüdâyî*, s. 69-84.

<sup>13</sup> en-Nahl 16/98.

<sup>14</sup> el-Ankebût 29/45.

<sup>15</sup> Yunus 10/57.

<sup>16</sup> bk. Safi Arpağuş, *Sohbetler-Aziz Mahmud Hüdâyî*, İstanbul 1995.

<sup>17</sup> Cengiz Gündoğdu, 'Aziz Mahmud Hüdâyî'nin Belgradlı Ali Efendiye Gönderdiği Mektup', *Tasav-vuf Dergisi*, sy. 3, s. 81-84, Ankara 2000.

<sup>18</sup> Tezeren, *Seyyid Aziz Mahmud Hüdâyî Divânı*, s. 1.

<sup>19</sup> Tezeren, *Seyyid Aziz Mahmud Hüdâyî Divânı*, 155/1, s. 121.

<sup>20</sup> el-Fatiha 1/1-4.

<sup>21</sup> Tezeren, *a.g.e.*, 27/1, s. 39.

<sup>22</sup> el-İhlas 112/1-4.

<sup>23</sup> Tezeren, *a.g.e.*, 89/1, s. 81.

<sup>24</sup> Tezeren, *a.g.e.*, 124/1, s. 103.

<sup>25</sup> eş-Şûrâ 42/11.

<sup>26</sup> Tezeren, *a.g.e.*, 107/3, s. 92.

<sup>27</sup> Tezeren, *a.g.e.*, 120/4, s. 100.

<sup>28</sup> Tezeren, *Seyyid Aziz Mahmud Hüdâyî Divânı*, 164/3, s. 128.

<sup>29</sup> Tezeren, *a.g.e.*, 177/6, s. 136.

<sup>30</sup> Tezeren, *a.g.e.*, s. 204/3.

<sup>31</sup> el-Kasas 28/88.

<sup>32</sup> Tezeren, *a.g.e.*, 94/1, s. 84.

<sup>33</sup> Tezeren, *a.g.e.*, 124/6, s. 103.

- 34 Tezeren, *a.g.e.*, 185/4, s. 141.  
35 el-Hadîd 57/3.  
36 Tezeren, *a.g.e.*, s, 182/49.  
37 Tezeren, *Seyyid Azîz Mahmud Hüdâyî Divânı*, s. 187/8.  
38 en-Nisâ 4/171.  
39 Tezeren, *a.g.e.*, 83/2, s. 76.  
40 er-Rahman 55/29.  
41 Tezeren, *a.g.e.*, 52/3, s. 57; 214/2, s. 161.  
42 Tezeren, *a.g.e.*, 214/2, s. 161.  
43 el-En'âm 6/73.  
44 el-İsra 17/43.  
45 Tezeren, *a.g.e.*, 1/3, s. 17.  
46 en-Nur 24/35.  
47 Tezeren, *Seyyid Azîz Mahmud Hüdâyî Divânı*, s. 190/58.  
48 78 en-Nebe' 78/6-7.  
49 Tezeren, *a.g.e.*, 79/4, s. 74.  
50 Tezeren, *a.g.e.*, 107/2, s. 92.  
51 Tezeren, *a.g.e.*, 136/2, s. 109.  
52 Tezeren, *a.g.e.*, 161/2, s. 125.  
53 el-Bakara 2/115.  
54 Tezeren, *a.g.e.*, 183/2, s. 140.  
55 Âl-i Imrân 3/51, Meryem 19/36, Yasîn 36/64.  
56 Tezeren, *a.g.e.*, 187/2, s. 143.  
57 er-Ra'd 13/33, ez-Zümer 39/23, 36, Ğâfir 40/33.  
58 Tezeren, *Seyyid Azîz Mahmud Hüdâyî Divânı*, s. 204/4.  
59 Âl-i Imrân 3/26.  
60 Tezeren, *a.g.e.*, 142/3, s. 112.  
61 el-A'râf 7/183, el-Kalem 68/45.  
62 Âl-i Imrân 3/53, el-Enfâl 8/30.  
63 Tezeren, *a.g.e.*, 190/1, s. 145.  
64 Tezeren, *a.g.e.*, s. 179/34.  
65 ez-Zümer 39/53.  
66 Tezeren, *a.g.e.*, 12/2, s. 29.  
67 Tezeren, *a.g.e.*, 61/3, s. 61.  
68 Tezeren, *a.g.e.*, 101/7, s. 88.  
69 Tezeren, *a.g.e.*, 121/5, s. 100.  
70 Tezeren, *a.g.e.*, 144/3, s. 113.  
71 İbrahim 14/34, en-Nahl 16/18.  
72 Tezeren, *a.g.e.*, 60/3, s. 61.  
73 Tezeren, *a.g.e.*, 101/2, s. 88.  
74 Tezeren, *Seyyid Azîz Mahmud Hüdâyî Divânı*, 122/3, s. 101.  
75 Tezeren, *a.g.e.*, 125/2, s. 103.  
76 Lokman 31/27, el-Kehf 18/110.  
77 Tezeren, *a.g.e.*, 149/3, s. 117.  
78 el-Bakara 2/185.  
79 Tezeren, *a.g.e.*, 8/3, s. 24.  
80 el-Hıcr 15/87.  
81 Tezeren, *a.g.e.*, 162/2, s. 126.  
82 el-Kalem 68/4.  
83 Tezeren, *a.g.e.*, 8/2, s. 24.  
84 el-Ahzâb 33/46.

- 85 Tezeren, *Seyyid Azîz Mahmud Hüdâyî Divânı*, 8/5, s. 24.  
86 Tezeren, *a.g.e.*, 9/5, s. 24.  
87 el-İsrâ 17/79.  
88 Tezeren, *a.g.e.*, 8/4, s. 24.  
89 Tezeren, *a.g.e.*, s. 205.  
90 el-İsrâ 17/1.  
91 en-Necm 53/10.  
92 Tezeren, *a.g.e.*, 10/3, s. 25.  
93 Tezeren, *Seyyid Azîz Mahmud Hüdâyî Divânı*, 214/7, s. 161.  
94 Tezeren, *a.g.e.*, 44/4-5, s. 50.  
95 Tezeren, *a.g.e.*, 77/5, s. 73.  
96 Tezeren, *a.g.e.*, 72/6, s. 69.  
97 Tezeren, *a.g.e.*, 177/4, s. 136.  
98 Tezeren, *a.g.e.*, 210/3, s. 158.  
99 Tezeren, *a.g.e.*, 214/7, s. 161.  
100 Tezeren, *Seyyid Azîz Mahmud Hüdâyî Divânı*, 224/4, s. 167.  
101 Tezeren, *a.g.e.*, 227/3, s. 169.  
102 Tezeren, *a.g.e.*, s. 176/5.  
103 en-Necm 53/8-9.  
104 Tezeren, *a.g.e.*, 7/3, s. 23.  
105 en-Necm 53/13-14.  
106 Tezeren, *a.g.e.*, 44/3, s. 50.  
107 el-Bakara 2/34.  
108 Tezeren, *a.g.e.*, 15/2, s. 31.  
109 Tezeren, *Seyyid Azîz Mahmud Hüdâyî Divânı*, 3477, s. 44.  
110 Tezeren, *a.g.e.*, 18/4, s. 33.  
111 Tezeren, *a.g.e.*, 115/4, s. 97.  
112 Tezeren, *a.g.e.*, 204/3, s. 154.  
113 el-Enbiya 21/69.  
114 Tezeren, *a.g.e.*, 135/3, s. 108.  
115 el-Arâf 7/143.  
116 Tezeren, *Seyyid Azîz Mahmud Hüdâyî Divânı*, 147/7, s. 115.  
117 el-Kehf 18/60  
118 Tezeren, *a.g.e.*, 5/4, s. 20.  
119 Tezeren, *a.g.e.*, 46/8, s. 52  
120 Tezeren, *a.g.e.*, 111/1, s. 94.  
121 el-Hac 22/18.  
122 el-Araf 7/172.  
123 Tezeren, *a.g.e.*, 87/2, s. 79.  
124 et-Tîn 95/4.  
125 Tezeren, *Seyyid Azîz Mahmud Hüdâyî Divânı*, 17/3, s. 32.  
126 el-Ahzâb 33/72.  
127 Tezeren, *a.g.e.*, 188/5, s. 144.  
128 el-Vâkıa 56/10, et-Tevbe 9/100, el-Mü'minûn 23/61.  
129 Tezeren, *a.g.e.*, 21/1, s. 35.  
130 el-Hac 22/78.  
131 Tezeren, *a.g.e.*, 11/1, s. 29.  
132 Tezeren, *a.g.e.*, 22/4, s. 35.  
133 Tezeren, *a.g.e.*, s. 207/7.  
134 en-Necm 53/39.  
135 Tezeren, *Seyyid Azîz Mahmud Hüdâyî Divânı*, s. 210/3.

- 136 el-Fâtır 35/10.  
137 Tezeren, *a.g.e.*, 11/2, s. 29.  
138 et-Tûr 52/21.  
139 el-Hucurat 49/14.  
140 Âl-i Imrân 3/195.  
141 Tezeren, *a.g.e.*, 29/2, s. 40.  
142 Tezeren, *a.g.e.*, 185/2, s. 141.  
143 eş-Şuarâ 26/88-89.  
144 Tezeren, *a.g.e.*, 190/4, s. 145.  
145 ez-Zâriyât 51/18.  
146 Tezeren, *Seyyid Azîz Mahmud Hüdâyî Divânı*, 55/5, s. 58.  
147 Tezeren, *a.g.e.*, 172/3, s. 133.  
148 ez-Zâriyat 51/50.  
149 Tezeren, *a.g.e.*, 118/3, s. 99.  
150 Tezeren, *a.g.e.*, s. 196/148.  
151 Yûsuf 12/53.  
152 Tezeren, *a.g.e.*, 88/3, s. 80.  
153 el-İsrâ 17/72.  
154 Tezeren, *a.g.e.*, 105/2, s. 91.  
155 el-A'raf 7/179.  
156 Tezeren, *Seyyid Azîz Mahmud Hüdâyî Divânı*, 66/3, s. 65.  
157 İbrahim 14/7.  
158 Tezeren, *a.g.e.*, 9/4, s. 24.  
159 Tezeren, *a.g.e.*, 10/8, s. 25.  
160 el-Kamer 54/1.  
161 Tezeren, *a.g.e.*, 32/3, s. 41.  
162 Tezeren, *a.g.e.*, 114/7, s. 114.  
163 el-Fecr 89/27-28.  
164 Tezeren, *a.g.e.*, 96/4, s. 85.  
165 Tezeren, *Seyyid Azîz Mahmud Hüdâyî Divânı*, 112/2, s. 95.  
166 Tezeren, *a.g.e.*, s. 192/88.